

**PRESSE
SPECIALI
PER PANTALONI**



PONY
FINISHING FIRST

PANTAMASTER



PANTAMASTER HQ



DLP
DOUBLE LEGGER PRESS



PINZA BACINO
Waistline clamping device



SCHEDA ELETTRONICA
Electronic board





PANTAMASTER è una pressa a piani orizzontali, studiata per stirare i pantaloni in modo rapido e perfetto, anche per un operatore non specializzato. Un pratico sistema di pinze pneumatiche, comandato a pedale, blocca la cintura del pantalone ed imposta le pince, facilitando il corretto posizionamento della gamba del pantalone. La particolare conformazione dei doppi piani ed il piano intermedio consentono di stirare le due gambe, fissando le pieghe e restituendo in pochi secondi un pantalone pronto da imbustare. Anche un operatore inesperto è quindi in grado di ottenere prestazioni ottimali, grazie ad operazioni semplici e sequenziali, con movimenti rapidi e meccanici, pur mantenendo sempre una postura corretta.

È dotata di serie di una scheda elettronica con 10 programmi memorizzabili e, a richiesta, può essere dotata di PLC Touch Screen che permette la gestione della macchina anche da remoto: controllo della produttività, pianificazione della produzione, diagnostica e ricezione di allarmi in tempo reale, report statistici, ecc.

La versatilità di questa pressa si evidenzia con l'utilizzo dell'ampio piano, aspirante e vaporizzante, per la stiratura di biancheria piana, di maglieria o quant'altro, ottimizzando così l'investimento. Per le sue peculiarità **PANTAMASTER** si afferma oggi sul mercato come la soluzione ideale per ogni realtà produttiva che ricerchi il giusto compromesso tra un risultato di qualità ed una elevata produttività. **PANTAMASTER** si differenzia inoltre per la possibilità di incorporare un generatore di vapore, semplificando costi ed operazioni di installazione.

Si può ottenere una qualità di finitura superiore e molto accurata con la versione HQ (high quality), la quale dispone di una forma bacino riscaldata e soffiante sulla quale l'operatore può completare il bacino con il ferro da stiro in dotazione, mentre la macchina esegue i cicli automatici di pressatura, ottimizzando così i tempi e mantenendo un'elevata produttività.

ACCESSORI:

- caldaia incorporata;
- GFV gruppo ferro;
- dispositivo di soffiaggio.



DLP-DOUBLE LEGGER PRESS è la nuova pressa universale pantalone progettata per ottenere alti livelli di produzione, sollevando l'operatore dalla fatica fisica e garantendo una qualità di stiratura costante.

L'ampia e specifica esperienza di PONY nelle presse da stiro ha dato vita a questa macchina che, grazie al ciclo di stiratura automatizzato e al telaio di separazione intermedio per la finitura della seconda gamba, consente agli operatori di lavanderia, anche senza esperienza, di stirare rapidamente le quattro pieghe delle gambe dei pantaloni in un solo passaggio.

- Il piano superiore e il piano inferiore sono entrambi vaporizzanti e riscaldati a vapore. Il piano inferiore è aspirante e soffiante a richiesta. Finitura impeccabile della piega del pantalone in un tempo molto breve, senza lasciare lucido sui tessuti scuri e senza segnare le tasche;
- telaio intermedio in silicone che separa le due gambe per una perfetta definizione delle quattro pieghe del pantalone in un unico movimento;
- ammortizzatore idraulico che garantisce l'assenza di qualsiasi stress sulla macchina, per la massima affidabilità e durata;
- funzione anti-risucchio, che impedisce ai tessuti leggeri di spostarsi insieme al piano superiore durante la risalita, per non compromettere la qualità finale della stiratura.

PRINCIPALI CARATTERISTICHE:

- movimento rapido del piano superiore;
- apertura del piano superiore a 60°;
- pressione di stiratura regolabile e potente;
- ammortizzatore idraulico;
- aspiratore incorporato;
- entrambe i piani sono vaporizzanti e riscaldati a vapore;
- il piano inferiore può essere anche aspirante, e soffiante a richiesta;
- telaio intermedio in silicone ad azionamento manuale;
- poggiaferro girevole con sicurezza;
- sistema di stiratura automatizzato;
- scheda elettronica o PLC a richiesta;
- predisposizione per il collegamento a fonti esterne di vapore e aria compressa;
- discesa piano superiore a due pulsanti, con o senza telaio salvamani.

ACCESSORI:

- caldaia da 9 o 20 litri;
- dispositivo soffiante per piano inferiore;
- gruppo ferro elettro-vaporizzante con dispositivo di sicurezza;
- gruppo ferro "ALL STEAM" con dispositivo di sicurezza.



PANTAMASTER is a press with horizontal bucks, specifically studied for the rapid flawless finishing of trousers. A functional pneumatic clamps' system, controlled by a pedal, locks the waistband and sets the pleats, facilitating the correct positioning of trousers' leg. The particular shape of the two bucks and the intermediate frame allow the finishing of the two legs, fixing the pleats and giving in a few seconds, a pair of trousers ready to be packaged. Even an inexperienced operator is able to get excellent performances, thanks to simple and sequential operations, with rapid and mechanical movements, always maintaining a correct posture. It is equipped as standard with an electronic card with 10 storable programmes and, on request, can be equipped with a cutting edge Touch Screen PLC that allows the machine to be managed remotely: productivity control, production planning, diagnostics and receipt of alarms in real time, statistical reports, etc.

The wide vacuum and steaming lower buck can be used for the finishing of linens and knitwear, thus giving the unit a high versatility and allowing the optimization of the investment.

PANTAMASTER is the ideal solution for every laundry shop seeking to strike a balance between quality and high production.

PANTAMASTER is the only trousers press on the market that can contain a built in boiler, simplifying costs and installation operations.

A superior and more accurate finishing quality can be achieved with the HQ (high quality) version, which boasts an up-air, heated waist form on which the operator can complete the waist touch-up with the iron supplied, while the machine carries out the automatic pressing cycles, thus optimising time and keeping a high production performance.

ACCESSORIES:

- built-in boiler;
- GFV iron assembly;
- blowing device.



DLP-DOUBLE LEGGER PRESS is the new utility legger press designed to obtain high production levels, relieving the operator from physical fatigue and ensuring a constant finishing quality. PONY's extensive and specific experience in ironing presses has resulted in this machine that, through the automated ironing cycle and the intermediate separation frame for the finishing of the second leg, allows laundry operators, even those without experience, to quickly press the four folds of the trouser legs in a single stroke.

- Head and lower buck steaming and steam-heated, with the lower one also vacuum, and air-blowing, upon request. Flawless finishing of the trousers pleats in a very short time, without leaving shine on dark fabrics and without marking the pockets;
- silicon intermediate frame that separates the two legs for a perfect definition of the four pleats of the trousers in a single movement;
- hydraulic shock absorber that guarantees the absence of any stress on the machine, for maximum reliability and durability;
- anti-pulling function, which prevents lightweight fabrics from sticking to the upper buck as it rises, so as not to compromise the final ironing quality.

MAIN FEATURES:

- fast head movement;
- 60° head opening;
- adjustable and powerful squeezing pressure;
- hydraulic shock absorber;
- built-in vacuum;
- both bucks are steaming and steam-heated;
- lower buck can also be vacuum and air-blowing;
- intermediate silicon plate manually operated;
- pivoting iron rest with safety;
- automated finishing system;
- electronic board;
- ready for connection to external steam and compressed air supply;
- two-button head closing with or without safety rail.

AVAILABLE OPTIONS:

- 9lt or 20lt built-in boiler;
- blowing device for the lower buck;
- steam iron assembly with electric steam iron and safety device;
- "ALL STEAM" iron assembly and safety device.



PANTAMASTER es una prensa de planchado con platos horizontales, diseñada para planchar pantalones de forma rápida y perfecta, incluso para un operador inexperto. Un práctico sistema de pinzas neumáticas, controlado por un pedal, sujeta la cintura del pantalón y fija las pinzas, facilitando la correcta ubicación de la pernera. El diseño especial de los platos dobles y el bastidor intermedio permiten planchar las dos piernas, fijando los pliegues y devolviendo un pantalón listo para embolsar en segundos. De este modo, incluso un operador sin experiencia puede obtener un rendimiento óptimo, gracias a operaciones sencillas y secuenciales, con movimientos rápidos y mecánicos, manteniendo siempre una postura correcta.

Viene equipada con una tarjeta electrónica con 10 programas almacenables y, a solicitud, puede equiparse con un PLC con pantalla táctil que permite controlar la máquina a distancia: control de la productividad, planificación de la producción, diagnóstico y recepción de alarmas en tiempo real, informes estadísticos, etc.

La versatilidad de esta prensa se pone de manifiesto en el uso del amplio plato, aspirante y vaporizante, para el planchado de ropa plana, de punto u otro, optimizando así la inversión. Gracias a sus características especiales, **PANTAMASTER** se ha consolidado en el mercado como la solución ideal para cada realidad productiva que busque el compromiso adecuado entre un resultado de calidad y una alta productividad. **PANTAMASTER** también se destaca por la posibilidad de incorporar un generador de vapor, reduciendo los costes y las operaciones de instalación.

Se puede obtener una calidad de acabado superior y muy precisa con la versión HQ (alta calidad), que cuenta con una forma de cintura calentada y soplada en la que el operador puede completar el planchado de la cintura con la plancha incluida, mientras la máquina realiza ciclos de prensado automáticos, optimizando así el tiempo y manteniendo una alta productividad.

ACCESORIOS:

- caldera incorporada;
- GFV grupo plancha;
- dispositivo soplante.



La **DLP-DOUBLE LEGGER PRESS** es la nueva prensa universal para pantalones diseñada para alcanzar altos niveles de producción, liberando al operador de la fatiga física y garantizando una calidad de planchado constante.

La amplia y específica experiencia de PONY en prensas de planchado ha dado lugar a esta máquina que, gracias a su ciclo de planchado automatizado y a su bastidor intermedio de separación para el acabado de la segunda pierna, permite a los operarios de lavandería, incluso sin experiencia, planchar rápidamente los cuatro pliegues de las perneras de los pantalones en una sola pasada.

- El plato superior e inferior son calentados al vapor. El plato inferior es aspirante y soplante a solicitud. Acabado impecable de los pliegues del pantalón en muy poco tiempo, sin dejar brillo en los tejidos oscuros y sin marcar los bolsillos;
- bastidor intermedio en silicona que separa las dos piernas para una perfecta definición de los cuatro pliegues del pantalón en un único movimiento;
- amortiguador hidráulico que garantiza la ausencia de tensiones en la máquina, para una máxima fiabilidad y durabilidad;
- función anti-succión, que impide que los tejidos ligeros se levanten junto con el plato superior durante el movimiento ascendente, para no comprometer la calidad final del planchado.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- movimiento rápido del plato superior;
- apertura de 60° del plato superior;
- presión de planchado ajustable y potente;
- amortiguador hidráulico;
- aspirador incorporado;
- los dos platos son calentados a vapor;
- el plato inferior también puede ser aspirante y soplante a solicitud;
- bastidor intermedio de silicona con accionamiento manual
- soporte plancha giratorio con seguridad;
- sistema de planchado automático;
- tarjeta electrónica o PLC a solicitud;
- predisposición para la conexión a fuentes externas de vapor y aire comprimido;
- bajada del plato superior a dos botones, con o sin marco de protección para las manos.

ACCESORIOS:

- caldera de 9 o 20 litros;
- dispositivo soplante para el plato inferior;
- grupo plancha electro-vaporizante con dispositivo de seguridad;
- grupo plancha "ALL STEAM" con dispositivo de seguridad.



PANTAMASTER est une presse à plateaux horizontales, conçue pour repasser les pantalons rapidement et parfaitement, même pour un opérateur non-qualifié. Un système pratique de pinces pneumatiques, commandé par une pédale, bloque la ceinture du pantalon et fixe les pinces, facilitant ainsi le positionnement correct de la jambe du pantalon. La conception spéciale des deux plateaux et du plateau intermédiaire permet de repasser les deux jambes, de fixer les plis et de rendre un pantalon prêt à être ensaché en quelques secondes. Même un opérateur non-qualifié est donc en mesure d'obtenir des performances optimales, grâce à des opérations simples et séquentielles, avec des mouvements rapides et mécaniques, en maintenant toujours une posture correcte. La presse est équipée en standard d'une fiche électronique avec 10 programmes mémorisables et, sur demande, elle peut être dotée d'un PLC à écran tactile qui permet de gérer la machine à distance, c'est à dire : contrôle de la productivité, planification de la production, diagnostic et réception des alarmes en temps réel, rapports statistiques, etc.

La polyvalence de cette presse est mise en évidence par l'utilisation du grand plateau, aspirant et vaporisant, pour le repassage du linge, des tricotés ou des autres vêtements, optimisant ainsi l'investissement. Grâce à ses particularités, **PANTAMASTER** s'affirme aujourd'hui sur le marché comme la solution idéale pour tous les opérateurs recherchant le bon compromis entre un résultat de qualité et une productivité élevée. **PANTAMASTER** se distingue également par la possibilité d'incorporer un générateur de vapeur, ce qui simplifie les coûts d'installation et les opérations. Une qualité de finition supérieure et très précise peut être obtenue avec la version HQ (haute qualité), qui dispose d'une forme de bassin chauffée et soufflante sur laquelle l'opérateur peut compléter le bassin avec le fer en dotation, pendant que la machine effectue les cycles de pressage automatiques, optimisant ainsi le temps et maintenant une productivité élevée.

ACCESSOIRES:

- Chaudière intégrée ;
- GFV avec fer à repasser ;
- Dispositif de soufflage.



La **DLP-DOUBLE LEGGER PRESS** est la nouvelle presse avec plateau UNIVERSEL/PANTALON, conçue pour obtenir des niveaux de production élevés, en réduisant la fatigue physique de l'opérateur et en assurant une qualité de repassage constante. La presse DLP est le résultat de la profonde expérience de PONY dans la fabrication de presses à repasser qui, grâce à la gestion automatisée des cycles de repassage et au cadre de séparation intermédiaire pour la finition de la deuxième jambe, permet aux opérateurs de blanchisserie, même sans expérience, de repasser rapidement les quatre plis des jambes du pantalon dans un seul passage.

- Les plateaux supérieur et inférieur sont chauffés à la vapeur et vaporisant, le plateau inférieur est aussi aspirant, soufflant seulement comme option à demande. Finition impeccable du pli du pantalon en un temps très court, sans laisser de marques de lustre sur les tissus foncés et sans marquer les poches ;
- Cadre intermédiaire en silicone qui sépare les deux jambes pour une définition parfaite des 4 plis du pantalon en un seul mouvement ;
- Amortisseur hydraulique qui garantit l'absence de toute contrainte sur la machine, pour une fiabilité et une durabilité maxi ;
- Fonction anti-traction, qui empêche les tissus légers de se coller au plateau supérieur lors de son montage, afin de ne pas compromettre la qualité finale du repassage.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES :

- Mouvement rapide du plateau supérieur ;
- Ouverture du plateau supérieur à 60° ;
- Pression d'écrasement réglable et puissante ;
- Amortisseur hydraulique ;
- Aspiration intégrée ;
- Les deux plateaux sont chauffés à la vapeur et vaporisant ;
- Le plateau inférieur est aspirant et soufflant seulement comme option à demande ;
- Cadre intermédiaire en silicone à mouvement manuel ;
- Support pivotant pour le fer avec sécurité ;
- Système de finition automatisé ;
- Fiche électronique ou PLC comme option à demande ;
- Prédisposition pour être raccordé à une source externe de vapeur et d'air comprimé ;
- Descente du plateau supérieur à deux boutons, avec ou sans cadre de sécurité .

ACCESSOIRES

- Chaudière intégrée de 9L ou 20L ;
- Dispositif de soufflage pour le plateau inférieur ;
- Group fer vaporisant avec dispositif de sécurité ;
- Group fer tout vapeur avec dispositif de sécurité .



Die **PANTAMASTER** Presse wurde entwickelt, um Hosen schnell und perfekt zwischen den beiden horizontalen Bügelflächen zu finishen. Die Hose wird dabei auf die untere Fläche aufgelegt und dann durch eine spezielle Pneumatik-Vorrichtung am Hosenbund fixiert. Der Hosenbundspanner wird über ein Pedal bedient und hilft dabei effektiv die richtige Position der Bügelfalten zu bestimmen. Die speziell geformten Pressplatten, in Kombination mit dem Zwischenrahmen, ermöglichen es in nur wenigen Sekunden perfekt definierte Bügelfalten zu erzielen. Auch unerfahrenes Personal erreicht dank der einfach zu bedienenden sequentiellen Steuerung und dank der schnellen mechanischen Bewegungen, exzellente Resultate. Dabei arbeitet der Nutzer stets in einer ergonomischen Position.

Die elektronische Steuerung ermöglicht es bis zu 10 Programme abzuspeichern. Auf Anfrage kann die PANTAMASTER Presse auch mit einer fortschrittlichen Touch-Screen SPS-Steuerung ausgestattet werden, welche es erlaubt die Maschine auch aus der Ferne ansteuern zu können: zur Verfolgung der Produktivität, Nutzung von Diagnosefunktionen und Wartungsmeldungen, sowie für Selbsttests und Software Updates.

Die immense Größe der Bügelflächen sorgt dafür, dass die Maschine sehr vielseitig einsetzbar ist und auch für andere Kleidungsstücke wie Strickwaren oder Flachwäsche genutzt werden kann und damit die Investition weiter optimiert.

PANTAMASTER ist die ideale Lösung für jeden Betrieb, welcher das optimale Verhältnis zwischen Qualität und hoher Produktion sucht. Die **PANTAMASTER** ist die einzige Hosenpresse auf dem Markt, die mit einem eingebauten Dampfkessel verfügbar ist, welcher die Kosten senkt und die Montagearbeiten vereinfacht.

Eine noch bessere und präzisere Qualität kann mit der Version HQ (High Quality) erreicht werden, die mit einer beheizten Bundform ausgestattet ist, auf der der Bediener die Taille mit dem mitgelieferten Bügeleisen nachbearbeiten kann, während die Maschine die automatischen Pressvorgänge selbstständig durchführt, wodurch die Zeit optimiert und eine hohe Produktionsleistung aufrechterhalten wird.

ZUBEHOER:

- Eingebauter Dampfkessel ;
- Bügeleisengruppe ;
- Blasvorrichtung.



Die von PONY erst kürzlich entwickelte **DLP-DOUBLE LEGGER PRESS** eignet sich hervorragend für größere Arbeitsvolumen. Die Maschine garantiert auch bei großen Stückzahlen eine stets konstant hohe Bügelqualität und sorgt gleichzeitig dafür, dass die Bediener vor körperlicher Ermüdung geschützt werden.

Die DLP Presse bedient sich an bewährter Technik, dabei hat vor allem die jahrzehntelange Erfahrung von PONY im Bereich der Bügelpressen eine maßgebliche Rolle gespielt. Der automatisierte Pressvorgang wird mit einem mit einem halbsteifen Trennrahmen kombiniert, auf den das zweite Hosenbein aufgelegt wird, damit die vier Bügelfalten in nur einem Arbeitsgang gepresst werden können. Die Maschine ist sehr einfach zu Bedienen und kann deshalb auch von unqualifiziertem Personal benutzt werden.

- Sowohl die obere als auch die untere Bügelfläche werden mit Dampf beheizt, die untere Bügelfläche ist außerdem mit Unterdampf, Absaugung und optional auch mit BLASFUNKTION verfügbar. Einwandfreies und schnelles Finishing, ohne Glanzzeichen auf dunklen Stoffen zu hinterlassen und ohne Abdrücke der Taschen;
- Der Zwischenrahmen aus Silikon trennt die zwei Hosenbeine während des Pressvorgangs, um ein ausgezeichnetes Ergebnis auf allen vier Bügelfalten gleichzeitig zu erzielen;
- Hydraulischer Stoßdämpfer, um die Maschinenstruktur minimal zu belasten, im Hinblick auf Zuverlässigkeit und Haltbarkeit;
- Antirutschfunktion, die verhindert, dass leichte Stoffe beim Öffnen an der oberen Platte haften bleiben, um die Bügelqualität nicht zu beeinträchtigen.

HAUPT-EIGENSCHAFTEN

- Schnelles Öffnen und Schließen der Pressplatte;
- Mehr als 60° Öffnungswinkel;
- Einstellbarer Anpressdruck mit hoher Presskraft;
- Öl-Stoß-Dämpfer;
- Eingebaute Absaugung;
- Beide Pressplatten sind dampfbeheizt und dampfend;
- Die untere Pressfläche ist absaugend und auf Anfrage mit Blasfunktion;
- Manuell zu bedienender Zwischenrahmen aus Silikon;
- Drehbare Bügeleisenablage mit Sicherheitsvorrichtung;
- Automatisierter Pressvorgang;
- Elektronische Steuerung;
- Bereit für den Anschluss an Fremddampf und Druckluft;
- Schließung der oberen Pressplatte durch simultanes Drücken von 2x Knöpfen mit oder ohne Sicherheitsrahmen.

OPTIONEN:

- Eingebauter 9 Liter oder 20 Liter Dampfkessel;
- Blasfunktion für die untere Pressfläche;
- Elektrodampfbügeleisen mit drehbarer Bügeleisenablage, Dampfleitungen und SICHERHEITSVORRICHTUNG;
- "ALLSTEAM" Bügeleisengruppe mit drehbarer Bügeleisenablage, Dampfleitungen, thermodynamischem Kondensatableiter und SICHERHEITSVORRICHTUNG.



PANTAMASTER это пресс с горизонтальными уровнями, разработан для быстрого и безупречного глажения брюк, с которым справится даже не специализированный оператор. Практичная система пневматических зажимов, управляемая педалью, блокирует ремень брюк и задает складки, облегчая корректное размещение брючины брюк. Особое строение двойных уровней и промежуточный уровень позволяют глажение обеих брючин, с фиксацией стрелок, возвращая через несколько секунд готовые к упаковке брюки. Как следствие, даже неопытный оператор в состоянии добиться превосходных результатов, благодаря простым и последовательным операциям, быстрым механическим движениям, сохраняя правильную осанку.

В серийной комплектации оснащён электронной платой с возможностью установки в память 10 программ и по заявке, может быть оснащён ПЛК с Сенсорным Экраном, позволяющим даже удалённое управление машины: проверку производительности, планирование производительности, диагностику и получение сигналов тревог в реальном времени, отчёт по статистике и т.д.

Универсальность этого пресса подчеркивается использованием широкой столешницы, с вакуумом и отпариванием, для глажения прямого белья, трикотажа и прочего, оптимизируя таким образом вложения. За свои особенности **PANTAMASTER** закрепился на рынке как идеальное решение для любого производства, стремящегося к нахождению правильного баланса между качеством результатов и высокой производительностью. **PANTAMASTER** отличается также возможностью установки встроенного парогенератора, сокращая затраты и операции по подключению. Чтобы получить более высокого качества и аккуратности отделки с версией HQ (high quality высокого качества), которая обладает разогреваемой формой пояса с поддувом, на которой оператор может доработать пояс утюгом из комплекта, в то время, как машина выполняет автоматические циклы прижима, оптимизируя таким образом затраты времени и сохраняя высокую производительность.

АКСЕССУАРЫ:

- встроенный бойлер;
- GFV блок утюга;
- устройство поддува.



DLP-DOUBLE LEGGER PRESS это новый универсальный пресс для брюк разработан для достижения высоких уровней производства, избавляя оператора от физической усталости и гарантируя постоянное качество глажения. Богатый и специализированный опыт компании PONY в области гладильных прессов дала жизнь настоящей машине которая, благодаря автоматизированному глажению промежуточному разделительному уровню для отделки второй брючины, позволяет операторам прачечной, даже без опыта, быстро гладить четыре стрелки брючин за один раз.

- Верхний и нижний уровень имеют отпаривание и паровой нагрев. По заявке нижний уровень может быть с аспирацией или поддувом. Безупречные стрелки на брюках за очень короткое время, не оставляет блестящих следов на тёмных тканях и не оставляет следов от карманов;
- промежуточный силиконовый уровень разделяет две брючины и обеспечивает 4 безупречные стрелки на брюках за одно движение;
- гидравлический амортизатор гарантирует отсутствие любого стресса на машине для обеспечения максимальной надёжности и долговечности;
- функция защита от всасывания, не допускает смещение лёгких материалов вместе с верхним уровнем во время подъёма, чтобы обеспечить конечное качество глажения.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- быстрое движение верхнего уровня;
- открытие верхней поверхности под углом 60°;
- регулируемое и мощное давление глажения;
- гидравлический амортизатор;
- встроенный аспиратор;
- обе поверхности разогреваются паром;
- по заявке нижний уровень может быть также с аспирацией или поддувом;
- силиконовый промежуточный уровень с ручным управлением;
- поворотная подставка для утюга с защитой;
- автоматизированная система глажения;
- электронная плата или ПЛК по запросу;
- имеется возможность подключения к внешним источникам пара и сжатого воздуха;
- спуск верхнего уровня с двумя кнопками, с рамой для защиты рук или без.

АКСЕССУАРЫ:

- бойлер на 9 или 20 литров;
- устройство поддува для нижней поверхности;
- электропаровой блок утюга с защитным устройством;
- блок утюга "ALL STEAM" с защитным устройством.

PRESSE SPECIALI PER PANTALONI

PANTAMASTER e HQ			
Dati Tecnici (equipaggiamento di serie)		Technical data (standard equipment)	
IT		EN	
Alimentazione elettrica *		Required power *	
Motore aspiratore		Vacuum motor	
Motore soffiaggio bacino		Waist blow motor	
Resistenza caldaia		Boiler heating	
Motore pompa		Pump motor	
Riscaldamento F.4R (HQ)		F4.R heating (HQ)	
Motore soffiaggio F.4R (HQ)		F4.R fan motor (HQ)	
Potenza assorbita (HQ)		Power absorbed (HQ)	
Corrente assorbita (HQ)		Current absorbed (HQ)	
Alimentazione vapore		Steam inlet	
Ritorno condensa		Condensation return	
Alimentazione acqua (tubo in gomma)		Water feeding (rubber tube)	
Scarico caldaia		Boiler drain	
Pressione esercizio vapore		Steam working pressure	
Consumo vapore		Steam consumption	
Produzione vapore		Steam production	
Alimentazione aria compressa		Compressed air inlet	
Pressione esercizio aria compressa		Air working pressure	
Consumo aria compressa **		Compressed air consumption **	
Ingombro (HQ)		Dimensions (HQ)	
Peso netto (HQ)		Net weight (HQ)	
Peso lordo (HQ)		Gross weight pallet+special export (HQ)	
Dimensioni imballo (HQ)		Package dimensions (HQ)	
Volume imballo (HQ)		Volume (HQ)	

(optional)		(optional)	
IT		EN	
Motore aspiratore/soffiaggio		Vacuum/fan motor	
Resistenza ferro		Iron heating	
Boccaglio uscita aria motore (A)		Vacuum exhaust (A)	
	(A/S)		(A/S)

*altri voltaggi a richiesta
**singola chiusura

*over voltages by request
**one closing

PRESSE SPECIALI
PER PANTALONI

DLP			
Dati Tecnici (equipaggiamento di serie)		Technical data (standard equipment)	
IT		EN	
Alimentazione elettrica *		Required power *	
Motore aspiratore		Vacuum motor	
Resistenza caldaia (9 lt)		Boiler heating (9 lt)	
Resistenza caldaia (20 lt)		Boiler heating (20 lt)	
Motore pompa		Pump motor	
Potenza assorbita		Power absorbed	
Corrente assorbita		Current absorbed	
Alimentazione vapore		Steam inlet	
Ritorno condensa		Condensation return	
Alimentazione acqua (tubo in gomma)		Water feeding (rubber tube)	
Scarico caldaia		Boiler drain	
Pressione esercizio vapore		Steam working pressure	
Consumo vapore		Steam consumption	
Produzione vapore		Steam production	
Alimentazione aria compressa		Compressed air inlet	
Pressione esercizio aria compressa		Air working pressure	
Consumo aria compressa **		Compressed air consumption **	
Ingombro		Dimensions	
Peso netto (s-caldaia)		Net weight (w/o-boiler)	
(caldaiai-9 lt)		(boiler-9 lt)	
(caldaiai-20 lt)		(boiler-20 lt)	
Peso lordo (s-caldaia)		Gross weight (w/o-boiler)	
(caldaiai-9 lt)		pallet+special export (boiler-9 lt)	
(caldaiai-20 lt)		(boiler-20 lt)	
Dimensioni imballo		Package dimensions	
Volume imballo		Volume	

(optional)	(optional)		
IT	EN	STEAM-FED	built-in BOILER
Motore aspiratore/soffiaggio	Vacuum/fan motor	0,37 kW	0,37 kW
Resistenza caldaia (20 lt)	Boiler heating (20 lt)	-	15- 16,5-18 kW
Resistenza ferro	Iron heating	kW	0,80 kW

*altri voltaggi a richiesta
**singola chiusura

*over voltages by request
**one closing